

ՄԵՃՄՈՒԱՅԸ

Իշ պու Մէճմուսը Հաճատի բազար վէ եօրթու
կիւնէրինտէն մատաւ հէր կիւն թապ ու նէշ
օրուանազ տըր :
Սէնէլիքի բէշին օլարազ 2 ատէտ լիւրայի օսմանի
Ամըր ալըզը . . . 1 »
Տաշարար իշին բօսթա իւճրէթի դամմ օլունուր
Պէշէր նուսխէսի 1 դուրուշա տըր :

ՀԱՎԱՍՏԻՍ

Իշնաթին պէշէր սըրտըր պիւր սէֆալուզ 3 742
Իշի տէֆ 1 իշին պէշէր տէֆալունա . . . 2 »
Իւշ տէֆա իշին պէշէր տէֆալունա . . . 1 »
Իւշ տէֆալունա պիւրտէ օլուն , վէ դաշլի ուզուն
Իշնաթի իշին պարճա լաղարլըղ օլունուր :
Տաշարարուն կէշէն մէքիւն պէշ իշնաթին բօս-
թա մէսարիֆինի , կէշտէրէն լիւրէնէ ք օլըր :

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԵ ՊԵԼԷՏԻՅԵ ՎԵ ԻԼՄԻՅԵ

ՎԵ ՄԵՎԱՏԸ ՆԱՖԻԱՅԸ ՍԱՅԻՐԷՅԵ ՄԻԹԱՍԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՄԵՐԻԿԱ 29 ՅՈՒՆԻՍԿՈՒՄ

ԸՍԼԱՀԱՍԸ

ՏԱԽԻԼԻՅԵԻ ՄԻԼԻՅԵ

1°

Միլիթիլիքին մանէվի վէ մատտի
պաղարարը թէհտիտ իտէն ընկերաւ-
րուս մէսէլէսի , սայէլ տալմանաթը
Սէնէլէտէ պէր թարաֆ օլունուրուն
սօնրա , ըստհաթը տախիլիյէի միլիթ
իւն մէշուլ օլնաղըղը պիւրիննի
տէրէնէտէ ֆարղ վէ էլլէմ տըր : Հա-
ղիլէթէն ըստհաթ , մաղարարթըն
տէֆի իւն , մուհասէնաթը լաղըմէնին
ճէլլի , վէ պիւր տաշա օ միսիլի-
ֆէնալըղարըն վուգուս կէլմէմէսինին
պիւրիննի չարէսի տըր : Վէ իշ պու ըս-
տհաթ մատտէսի լաղըղ իւն մէվիլի
իւրայա վաղ օլունմատըգճա , տէֆ օ-
լունմուշ կիւպի ֆարղ ու գըլյա օլու-
նան մաղարարթըն պէ թէքար պաշ
կէօսթէրմէ լիպ , պունճա էվգաթ զար-
ֆէնտա մէյտանա կէլէն մուվաֆիա-
գիլէթէրի վէ պունճա հիւմմաթ վէ
իգտամաթը չիւրիւթմէյնէնէն է-
մին օլնաղ քեարը աղլ տէլի տըր :

Օգույանլարըղ պու կիպի պիւր
տիպանէի գրաաթ վէ միւթալաւա
պույուրտուլարընտա , պէլլի պիւ-
ղիմնէ կիպի ըստհաթ միւթմաճ օ-
լունաղըղը սիվալ , վէ համա օլուն
Հատուն էֆէնտի իւն ընկերաւրուս
պէլիյէսի պէր թարաֆ իտիլթիքտէն
վէ բաթիք նապ օլունուպ , պունճա
իւրաաթը Ալիյէյն մուվաֆիազ օլ-
տուգտան սօնրա , արթըգ հիշ պիւր
շէյն ինթիլյաճ գալմամը օլունուրուն
տէրմէյն իթմիլէր : Պիլլէր իտէ ,
քէնտի քէնտիին բէք էմին վէ մաղ-
պուլթ պիւր հալտէ ֆարղ ու գըլյա ի-
տէն պիւր հիլէթ վէ պիւր իտարէ վէ
միլլէթի էն գիլատէ ըստհ օլնալա
միւթմաճ , վէ մէնպուր ատտ իթմի-
լիմիլտէն , վէ հէր աշվալը տալիլի-
յէն միլլէթիլլէ բէք միւթմէմէլ վէ սաղ-
լաթ պիւր մէվիլլէ վաալը օլունու , վէ
արթըգ հիշ պիւր ճիւլէթտէն ինթիլաղ
եա խէյֆ իտէնէք եէրիմիլ գալմա-
մը տէյնէք , միլլէթի ալտաթմայը
եալտա միւթաշանէ իթմէյն գաթի-
էն իրթիքնապ իտէմէյնէք , հաթ-
տա պու կիպի միւթաշանէլլէրի ատէ-
թա միլլէթի գաալ ու իրյանէթաալ
լիլլէթիմիլտէն , չիմիլլէ գաալ
թէնալուլաթը իտարիլլէյնէ գալը
մուպաշաալլէր իւն մէշուլ օլունուրուն :

մուղ կիպի , պունտան պէլլէ ըՍԼԱ-
ՀԱՍԸ ՏԱԽԻԼԻՅԵԻ ՄԻԼԻՅԵ պաշար-
ը իւն մէշուլ օլնալա , վէ միլլէթին
պունճա էմէլ վէ զաշմէթէր իւն կիւն
պէլա էտինմիլ օլունուրուն հաղգ ու
հուղուղու պիւր տաշա ինթիլի իշին
ղալլ իթմէմէյն , վէլլաալ իտիլթի-
պալըն պիւր մաղպուլթ հալէ դոյա-
րազ , հէր վէնէ իւն իթմէմէյն գըլմա-
յա քէնտիմիլլէ մէնպուր ատտ իւն
միլլէթ տըր : Վէ իշ պու մուղատտէն
վաղիֆէնին , վէ ատը պիւր միլլէթ
էֆէնտա իթմէմէյն պունտան
պիւր զաղէթիյա չալեան օլուն պիւր
մէսէլլէն ինթաթը գըլմիլտա , սէր-
պէսթ վէ ատիլ պիւր իտան գուլլանա-
րազ , վէ շու իտարէ պունտա օլուն
վէ պու իտարիլլէ պիւրիլլէն : Դա-
կէլի միւթաշաալլէ իթմէլլէ իտէն
կիւնաթաթը վէ լաղըմ կէլէն ըստհա-
թըն էսպալըն գաալարտան կէլմէյն
թէնվիլլէ իթմէմէյն պէրապէր , պու-
պապտէ գալմէմէ պաշաաղըղը պէնտ-
լէրտէ նէ քիմէյն զարէլ , եա հա-
գարէթ , նէ տէ միւթաշանէ եա իտա-
րաֆ իթմէյնէնէյն վէ եաղաաղըլ-
լա գաալըղը օլարազ , ինթիլաղ եա-
լաթ պիւր միւթալա իթմէյն իտէ-
յէն օլուն իտէ , մալէ մէնալլէյն գա-
պուլ իտէնէլլիմիլլէ զալլէրալ տըր : Մաղ-
պէսիլլէ միլլէթին իտարը վէ մէն-
ֆաաթը օլունուրուն հալտէ , հէր շէյ-
տէն օլուն սէլլալթ պաշա իտէնէ-
յիլլէ , ամմա պու եիւղտէն պաղըլը
իտէնտ օլնալաաղըլար , եալաթ
ղաղէթալըլը լիլլէր իտիլլէ , գրաաթ
վէ միւթալալալա իտարիլլէ իթմէյն-
նէլլէր իտիլլէ պիւր տա պիւր շէյ-
տէնէյն պալթալաաղըլ վէ հաթ-
տա շու իտունա իշին ֆէտա օլ-
նալա ատիլ պիւր իթմէլլէ կէօղի-
միւթէ ալըլըղ տըր : Պիլլէն իշին տո-
ղունտուս սէլլէմէք , վէ միլլէթին
մէնաֆիլի սաշիհէսի ուղըլունտա ֆէ-
տա օլնալա , տաշա գիլատէ ֆարղ վէ
էվա տըր , նէթէքիմ եալան վէ միւ-
տաշանէ եօլարընտա եալալալ , տէ-
վաթ իլլէմէք : Կէլլէթի չիմիլլէ ատըլ
պաշարըլա :

Տէվաթի

ՄԻԹԵՆԵՎԻՅԵ

Մարթինի Հէնրի թիւֆէնլէրինին
ֆապիլդաթը նաղըր Մ. Սիմոնն ճէ-
նապէրինէ թարաֆը էլլէթի հաղըլլի
Բատիլաշիտէն նիլանը Ալիյի Սաման-
նին իթմինն ինթիլլէնտան պիւր զըլա :

սը իշնան վէ իթա պույուրուրուն տուր :
Պու միւթալալլէթի կէլէն ճուլաա
էրթէսի կիւնիւ նաղըր միւթալլէյն ,
Տէրաալաթի վէլլիլ Աղարտան էֆէն-
տի իւն վէ սէլլալթիւնալի հաղըլլի
Շէհրիլլէր ուլլալլէթիւ Հաթըլ Մէհ-
մէտ պէյն էֆէնտի հաղըլլէրինին
թէնիլլէթի ին հուղըրուն հաղըլլի
Շահանէյն չըլալալ , հաղըլլտա
վուղու պունտան ինթաթը Շահանէյն
տօլարը ընմիլ թէնէքիւրիւ կիլա ի-
լէմիլ տըր :
Եթմիլ մէղըլտէ միւթալլէյն Մ.
Սիմոնն , զաթը հաղըլլի Սաալա-
ղալլէ կիւնէրէք , մաղարար օլունուր-
իլլէթիլլէր Բատիլաշի հաղըլլտա
պէյանը թէնէքիւր էլլէմիլ տըր :
Շուլաա կիւնիւ սէլլալթը ըն-
միլտէն սօնրա , զաթը հաղըլլի վէ-
քեալլէթէնալի թարաֆը հաղըլլի
Թաալարիտէն սէրայը Շահանէյն
ճէլլ պույուրուրալալ , պաղը մէսալի-
հի մուհիմէյն իտէլլէթի միւթալլէ-
րէ պույուրմուշար տըր :

Ալիլիլլէր , Լէվալլէ Հէրալա
ղաղէթալլաթա օլունմուշ տուր :
Պունտան պիւր գալ կիւն մուղաա-
տէմ Մէճմուսի Մէրաիֆ զաղէթա-
պընն եաղալը պիւր պէնտտէ , Հա-
պաթ ըստհաթան իթմիլ կիւնտէն տէմիլ
եօլլէյն թէմիլալ իտիլլէ տըր տէյն
պէյան իլլէմիլ , վէ հաթտա պու եէ-
նի ալլան իտիլլէն իլլէմէյն պիլլէ
պալաաղըլը , վէ էլլէր չիմիլլէրի
հալտէ ինթա իտիլլէթտէ օլուն ամէ-
լիլաթ , օ սիւրալլէ տէվաթ էտէր իտէ ,
օլ վաղըլթ ալլը պալան սօնրա էն-
գարէյն գաալար օլուն պիլլէրին
իտիլլէթ քեալլէն իտիլլէթ պունտա
վէ Հապաթ ըստհաթան կիւնիլլէպի-
լլէնէյնի սէլլէթիլլէ իտիլլէ :

Մէմալլէրի սայիլլէթի ֆէվգէլաաթ
ղանն վէ միւթաշաաթ օլունան , վէ
շէհրիմիլտէ պիլլաթ թէնալլէպիլլէ
միւթմէն օլնալա պիւր մատտէյն , վէ
բայիլլաթըն գաղունտա էօնիւնտէ
վուղու պունտան ամէլլաթը պիւր զա-
ղէթա զալաթ վէ սէլլէ իլլէ պէյան
կիլլէմէսինէ թաալլալ օլունապիլլէր-
իլլէթի իշին սընէթիլլէնի պէյան իտէ-
լիլ , շէլլէթի :

Պունտան իլլէ սէնէ մուղաաթէթ
իլլաթ վէ ինթալաթէ հաթիլլաթա
միւթալլէթը գըլլմիլլէ , վէ իլլաթ-
տէն պէտ վէ միւթալլէթի իտիլլէթի
տօղաաթ քիլլաթըն օլաալար պու վէնէ
իլլէ ամէլլաթա տէվաթ օլունմուշ իտէ
տէ , պու ամէլլաթաաթ մաալա , ա-

մէլլաթը ֆէնիլլէ պէտ օլունմալըլ ,
վէ շու աղաաթ քիլլաթընտան տաշա
օն քիլլաթըն գաալարը նօղաալ տըր
քի , պու տալի Սաալալա կէլալլէրի
օլարազ , հէնուղ գաղմա վուրուրա-
միլ տըր : Վէ պիւրտէ մէղըլտէ կէլլա-
լէր իլլէրինէ օլունաաղ ամէլլաթըն
ինթաթը հէնուղ իլլաթ օլունմալըլ տըր
Պու պապտէ մէհալլէթիլլէր օլուն զէ-
վաթըն էֆէնտալլա կէօղի , եէվիլ
թէնալլաթտէն պալալալալ , աղալլի
իլլէ սէնէ լաղըմ օլունալ , իտիլլէ իշին
պէնէր քիլլաթընտա տէօլլէ եիւղ
պիլլէ ֆաալաթ սարի օլունաաղ տըր :

Ինթալաթտէ սէլլաթ քիլլաթըն գա-
ալար պիւր մէսալլէ իլլէրինէ հաթիլլ-
աթա պալալալալ , սէքալլէ պիլլէ լիւրա
սարի օլունաալա , մուլալլաթէն
թէնք օլունմուշ իտիլլէ իլլէ հալ պու
մէրքէլաթ օլունալ , իլլաթաաթէն էօթէյն
տաշա իտիլլէ իլլէմէյն պէտ վէ միւ-
պալալլէթ էլլէմէլլէ տըր : Պիւրտէ
պունտան ալլը պալաալա Հապաթ ըս-
տաաթ օն տէօլլէ սաաթ զալլաթտա
էնթալլէ կիւնիլլէյն տալիլլէ միւթ-
օլունաալա , զիլլա վէլլէ պու պապտէ
ճանիլլէ սալլաթաաթը Սէնէլլէտէն լիլլ-
տալլէրի չէտիլլէ իթմիլլաթ օլունաալ
եիլլէ Սաալալալ կէլմէք իշին իլլէ
սէնէ գաալար ամէլլաթա լիլլաթ
կէօրիլլէթտէ տըր : Պունտան մաա-
տա , ճէմիլ մէսալլէնին եանի տէօլլէ
եիլլէ եէթմիլ պէլլաթընտ օլուն
ինթաթըն իլլաթ իշին եիլլէ իլլէ
սէնէ միւթաթթ լաղըմ տըր : Պունտան
իշին Տէրաալաթիլլէ իլլէ Սաալաթըն-
նալլէ մէրքէլլէ օլուն շէհրիլլէրինէ
տէմիլ եօլ իլլէ ամէլլաթ իտիլլէ գա-
սէնէ սօնրա օլալլէթէն տըր :

1292 սէնէյն հիւթիլլէնին ոա-
լը ճէտիլլէ օլնաղ միւթալլէթի իլլէ ,
զաթը հաղըլլի Սաալալալ , վէ Շէյն
իլլ իտարմ հաղըլլէրի վէ միւթալլէ
ֆէլլաթ հաղարաթը , էվլլէրիլլէ իշին
մապէյնի հիւթալլէն միւթալլէն
ճանիլլէ ալլաթին աղիլլէլլէ , բէսթի
թէպիլլէ իլլաթ իլլէլլէր տըր :

Կէլլէն բաղար կիւնիլլէ Սաալալա
սէֆիլլէր գօթթ Չիլլէ ճէնապէրի սէ-
ֆաթթիլլաթտէ միւթէմէլլէ պիւր զի-
յաթիլլէ վէրիլլէ , իլլաթ գիլաթիլլէ
պարտէ Հիլլէ իլլէ մատաալար , վէ Ս-
վաթթիլլա տէվլլէթի աղըլաթտէլլա
մէնիլլէ աղաթընտան օլունալ , Տէրաա-
տէլլաթ պուլունան Ալիլլաթ Սաալ-
հաղըլլէրի , վէ իլլաթալլաթ ֆաալ-
աալա թօղէթ հաղըլլէրինին եալիլ-
լալար հաղըլլտան Մ. գօթթ տըր Պէլ-
կարտ , վէ սայիլլէ վէվաթը քիլլաթ հա-
ղարաթը հաղըլլ պունտան շալար տըր :

— Ենթին թէշքիլ օրունան թու-
լումպաճը ալայը թապիպլիկինէ պու-
տէֆա Պէյօղլու միւթէսարըրըրըր
թապիպլի պին պաշը րիֆաթիւ Մէհ-
մէտ Եֆէնտի, վէ անըն Եէրինէ դապ-
լիկէ նէգարէթի ճէլիէսի թապիպլի-
րինտէն պին պաշը րիֆաթիւ Միւսա-
Եան Կոմիտաս Եֆէնտի թապիկն պույ-
րուլմուշ տուր :

— Մուգատտէմ Բոմա սէֆարէ-
թի Սէնիյէսինին մասալաթիւզարըր
թապիպլիկին իյֆա կյէմիշ, վէ Եէնէվմ
սէֆարէթի միւշարիլէյանըն սըր քի-
թապէթի մէմուրիլէթիտէ պուլուն-
մուշ օլան իզլէթիւ խրիսթիա ի-
ֆէնտիկէ, պու տէֆա իթալիա տէվ-
լէթի թապիպլիտան Սէն Մօրիա Լա-
զար նըլանընըն դօմանտէօր իւթպէ-
սինտէն պիր գըլմասը իթա օրունմուշ
տուր :

— Պէնտէր Պուշիրտէ օլան սալ-
թանաթը Սէնիյէ պաշ շահէնտէրի-
նին կէօնաէրտիլ պիր լայիհասա, Գա-
հիթ ու զաւա իւզէրինէ, Շիրազ վէ
Սիւհանն արասընտա օլան պիր չօդ-
շէնը վէ քէօլէրտէ վէպա իյլէթի զու-
հուր կյէմիշ օլունգու պէյան օլուն-
մուշ տուր :

— Պու հապատիսի միւթէսիւֆէ իւ-
ղէրինէ, Պաղտատ վիլայէթի ճէլիէսի
Ինճապ Էտէն թէտապիր թէհաֆիւ-
զիկէյէ պէտ վէ մուպալլէթի կյէմիշ
տիր, վէ պու սէպէպտէն Պէնտէր Պու-
շիր վէ իրան քէօրֆէրի սէվահիլի
թապիպլիտան կէլէն Էյնա պիր
չիտտէթիլ դարանթիւնա ալթընա վազ
օլունմուշ տուր : Վէ իլլէթի մէզքիւ-
րէյի քէշի իլլէ լաղըմ կէլէնի ինրա ի-
չուն վիլայէթի միւշարիլէյանտան օլ-
ճանիպէ ավըպպա սէվդ օլունմուշ
տուր :

— Կէլէն ճուսա Էրթէսի կիւնիւ
պարօն Հիւշ զաթընա մախսուս պիր
թըրէնէ րաքիպէն, Բիւշիւք Չէքմէ-
ճէյէ գատար արիւթի իսէրէք, Եօ-
լու մուպիէնէ Էթմիշ, վէ Երինէ ավ-
տէթ իլլէմիշ տուր :

— Մարսիլէտա Բուժ թիւճնար-
լարընտան Չարիֆօրուլ, մէմալիքի
Շահանէ Բուժ մէթմէպլէրի տախի
տախիլ օլունգու հալտէ, ումում Բուժ
մէթմէպլէրինին շախրատնընա թէվիլի
օլունմուշ Իւզըն ճօղրաֆիա խարիթա-
լարը թապ ու թէմիլ իշիւն պին ին-
կիլիլ լիւսսը իթա կյէմիշ տուր :

— Կէլէն կիւն Տէրասատէթ լիւմա-
նընա վիրուտ Էթմիշ օլան Սիւլմիւրիա
Լայտ գուլմախսարըն Սէրէզ նաժ
վաթօրու շամանտուրայա չիւմա պաղ-
լար իքէն, Փուրթիւնտան նախ պիր
աղ զաթմէթ չէքիլմէքտէ օլունգու
գուլմախսարը մէզպուրու Չօնօն նաժ
տիկէր վաթօրու կէօրէք, Եարտըմ
Իշիւն պիր սանտալ իլլէ իւշ թալիֆէ
Կէօնտէլմիշ, վէ սանտալ մէզքիւր
չիւմալ պաղլայտաղը սըրատա տէվ-
րիլէրէք, տէլունիստէրիլտէն իքի-
սի թախիլ օլունգու իլլէ իսէ տէ,
թալիֆէնին պիրի զարդ վէ նապէտիտ
օլունգու տուր :

— Տէվլէթի Սիլիէ վէ իրան հու-
տուտ գօմիսիւնու մէմուրէրի պէյ-
նինտէ, Էսաա Իթիթիֆա Կաթըլ
օլունգուտան, թաթիլի միւշաքէ-
լաթ իլլէմիշ, վէ Լօնտուր վէ իլլէթիս
պուրի գապիլէթիլար թէվաուլիլի-
լէ պու սուուպէթ պէր թարաֆ օլ-
մուշ իտիլ, պու քէրրէ Լէվանթ Հէրալտըն
Եաղտընա կէօրէ, գօմիսիւնու մէզ-
քիւր պէ թէքարը գարիպէն միւ-
ղաքէրաթա պէտ իլլէյէճէք, վէ միւ-
ղաքէրաթա ինկիլմէքրա վէ Բու-

սիա մէմուրէրի տախի պուլունմադ-
ըմիշ :

— Մէհալիսի ալիյէյէ մէմուր տէվ-
լէթիւ Բիզա Բաշա հաղթթիլէրինին
գօնաղլարընտա տիւն կէճէ մէմիսի
Խասսը վիւքէլա ագու օլունմուշ տուր :

— Մապէյի հիւմայուն միւշիլի
վէ պահրիլէ նէզարէթի ճէլիլէսի վէ-
քիլի տէվլէթիւ ֆէրիտ Բաշա հաղ-
թիլէրինին իւշ տէօրթ կիւնտէն պէլու-
նաթիլաճ օլունգուլարընտան, մազաթ
մէմուրիլէթիլին թէշիլի պուլունտա-
մամազա օլունգուլարը մէմուտ տուր :

— Տուխան ինհիսարը ինրա օլու-
նան մահալլէրտէ կէլէճէք մարտան
թիլիպարէն Էնֆիլէ հաղթընտա վէրի-
լէն գարարըն տախի մէվլիլ ինրալէ
գօնաղլարը իշիթիլմիշ տուր :

— Գասապա չըմէնտէքիլէ իտարէ
աղաթընտան օլուպ, պիր գուշ կիւն-
տէն պէրու Տէրասատէթ տէ պուլուն-
նան Ս. Բիւլի վէ Ս. Հարթիլին իւլ-
քի կիւն նաֆիա նաղըրը տէվլէթիւ
Բաշա հաղթթիլէրի վէպաթմիլլա
զաթը հաղթթիլ Սաթրազմիլլէ թաղ-
տիմ օլունմուշ տուր :

— Միւմիլիլէյիլիս մաստաղաթ
միւշարիլէյի հաղթթիլէրի իլլէ վուգու
պուլուն իշպու միւշաթաթիլարընտա,
Սիւշէհիլէ գատար թէմիսի վէ իք-
մալ օլունման չըմէնտէքիլէ խաթմիլլա
քիւշաթընա տալիլ պաղը խուսուսաթ
արդ վէ պէյան իլլէմիշ տուր :

— Գատըր քէօրիւնա Մօսա ճիւլա-
րընտա խանէսի պուլունման Ս. Պ. . .
կէլէն ճուսա իրթէսի ալալմիւր սա-
աթ իքի գարարընտա ֆաթիլէա-
սըլա պէրապէր թաթա իսէր իքէն,
խանէնին սօղաթ թարաֆընտա պա-
ղօնտան պիր օտայա լարըրըր կի-
րէրէք, օրատա միւմայիլէյիլի մա-
տապընըն օ կիճէ պաղլա կիտէր ի-
քէն, թաղընտա իւզըն հաղթընտան
օլունգու պէշ ալթըր Երիւր իրալըր միւ-
ճէվէրաթ իլլէ իւշ տաղտա աղըր շալ,
վէ սայիր զիլլէթիլէ Էյնալըր ալթ ու
սըրգաթ իսէրէք, Երինէ կիրաթէրի
մահալտէն չըղըպ կիլմիլլէր տիւր ի-
վալէթի կէօրէ, խանէ սահիպի միւ-
մայիլէյի Պ. . . րէհին իլլէ Էթմէքի-
նէ պէրիլլէնա աղլէ իքաղ իլլէթիլ
օլունգուտան, վէ պու միւճէվէրաթ
տան Էրթիլիլին իսէ, օ կիճէ զէվէսի
նին տիւղէն իշիւն մաղաթընտան
կէթիլմիլլէ իսիւլիլտէն, Էկէր միւճէվ-
հէրաթը մէզքիւրէ մէյաւա չըղմաղ
իսէ, մալ սահիպիլլէն քիւլիլթիլ
թաղմիլլաթ իթա կյէմիսի լաղըմ կէ-
լէճէք տուր :

— Կէլէն կիւն Սուլթան Պաղաթիս
ճիւլարընտա սաթին թէպապիլ միւշիւ-
մէտէն պիր զաթ իլլէ զէվէսի պէյ-
նինտէ թէքիլլիլին իսէն սղաղ միւ-
նաղապտան սղաղը մահալաթէմ օլ-
մաղ իւզըն մէհէմէյէ կիլմիլլէթիլ
լէր իքէն, մէրգուլ միւշալիլտան քէն-
տի զէվէսիլին պուշաղ իլլէ վուլմուշ
օլունգու, վէ մուշաթիլարէն մէրգուլ
տէրտէսթ օլունգու պաղըր զապիլ-
լէյէ կէօնտէրիլլէ իշիլթիլմիշ տուր :

— Կէլէնլէրտէ պիր զաթ հարէ-
միլլէ պէրապէր թըրհալա սանաղը
տախիլլէտէ Էիպօօֆա գարիլէսինտէ
քէպիլին պիր խանէյէ միւսաթիլ օլու-
լէ մէհէմէյէ Էյնալարտան հաթի Էթմի-
լէ Սիլիք, րէֆիլլէրիլլէ պէրապէր կէ-
ճէլլէյին գարիլլէյի մէզքիւրէյէ կէլէ-
րէք, սղաղուս միւմայիլլէյի զաթըն
միւսաթիլ օլունգու խանէյէ աղիլլէթ
վէ միւմայիլլէյի իլլէ միւսաթիլլէյի գաթիլ
իլթիլթէն սօնրա, պուլարըն աղ-
լէյիլլէն նէրտէ օլունգուտան միւմա-
լիլլէյին զէվէսիլլէտէն սիլթիլլէյիլլէյի

Մէրգուլէ իսէ աղլէնին կիլիլ օլուն-
գու մահալի սէօյլէմէք իսթէր իսէ
տէ, իւզէրինէ ալթէյտէ գըղտըրըր
Եաղ տէօրէք, աղլէնին նէրտէ ի-
տիլիլին սէօյլէմէյէ մէրգուլլէյի մէհ-
պուր իտէրէր, վէլլալը Էյնալար
մէրգուլլէ իքի պին իքի Երիւր իրա
գատար աղլէ պուլունպ, ալթ ու
ղապա իլլէ ֆիւրա իսէրէր :

— Վիլայէթիլլէրտէ պուլունման հապա-
խանէլլէրտէ մահալալարա տիլիլ-
ճէք Էրիլիլլէրէ միւսաթ օլմաղ իւզ-
րէ, Եէնի սէնտէն իթիլպարէն վիլա-
լաթին պիւտէլլէրինէ գաթիլ մէպաղ
պուլունգուտան միւպէյիլին, պաղըր վի-
լայէթիլլէրտէն Պաղը Սիլիլ պէյանա-
մէլլէր վիւրուտ Էթմիլլէ իտի :

— Հալ պու քի պու խուսուս չիւմի-
լէ տէլին մէր իւլ ինրա օլմաղըպ,
վէ պուլունմա հիւքիլլէթի Սէնիլի-
նին մէսարիլիլ թէպիլլէտ պուլունմա-
ղանտան, խուսուս մէզքիւր Պաղը
Սիլ թապիլլէրտան գաթիլ օլունմա-
լապա, պիւսպէն ալլա մաղալա
լիլ Սէտաթիլլէրտէն վիլայէթիլլէրէ
պիրէր գըլթա թահիլլէրտէ ումիլ
իրապ պուլունգուտա, Պաղը Սիլիլին
գարարը պէյան զըլլէր, վէ պու
պապտէ գաթիլլէ նէզարէթի ճէլիլ-
սինին իթիլլէրտէ Էթմիլլէ թէպապիլլէ
քէնտիլլէրինին տախի սիւլիլլէ իլլէմէ-
լէրի Եանի պիլլէրտէ մահալալար
չաղլըրտա, հաթըլաթ իլլէ տախի
Էրիլլէրինին թէպարիլլէ իլլէմէլլէրի,
վէ պաղի գաթիլ աղլէյի տէ հապա-
խանէտէն չըղտըրըր կիւն քէնտի-
լէրինէ իթա վէ թապիլլէ իլլէմէլլէրի
թիւտէ պուլունգու տուր :

— Պաթիլլէր զաղթիլլէրտա օ-
լունգուտան նաղալէն, Սիլիլլէր ի-
տարէսինին կէլէնտէ պահրը Սիլիլլէրտէ
գարալա օլմուրտն թիւտալիլլէրտէ
վաթօրու գուլթալարալարալ, տաղա-
լար վաթիլլէտա իլլէ քէպիլլէրտէ
չալանմիշ տուր :

— Մէմուրտա կէօրէ, Կէլէն
ճուսա Էրթէսի կիւնիւ քէօրիլլէրտէ
Գատըր քէօրիլլէ միւթէվէճէհին հա-
լաթէթ Էտէն սօն վաթօր պիլլէթիլ-
սի, իթա Էյլէթիլլէ պիլլէթիլլէրի գօ-
լանտան քէպիլլէրէ իթա Էյլէթիլլէ
տէ օլունգու, իտարէ մէմուրտա թա-
րաֆընտան կէօրիլլէրտէ տէրտէսթ ի-
տիլլէյի, վէ ճէպիլլէրտէ քէպիլլէ պիր
խալըր պիլլէթիլլէ պուլունմուշ տուր :
Բէյիլլէթիլլէ թահիլլէ օլունգուտա,
իսիլլէթիլլէ պիլլէթիլլէ պալան մէմուրտ-
տան պիր իլլէ պու պիլլէթիլլէ իլլէթի-
ֆաթ Էտէրէք, պիլլէթիլլէ պալան, թօր-
պա տէրտէսինտէ վաղ օլունման քէպիլ-
միլ Էտէն սաթիլլէրտէ պիլլէթիլլէրտէն
պիր մըղտարըն մէօհիլլէթիլլէ պիլ-
լէթիլլէ պիլլէթիլլէրա իթա իլլէ, պու
տախի Էթմէքիլլէ պէրիլլէն սիւլիլ-
րէք գաթալարըր աղլէյի պէյիլլէրին-
տէ թաղսիլլէթիլլէ օլունգու մէյ-
տանա չըղտըրընտան, իսիլլէթիլլէ օ-
լունգու, ճէպիլլէթիլլէ իւզըն պու
իքի մէմուր գաթիլլէթիլլէ թիւտալիլ օլուն-
մուշ, վէ պու սէպէպտէն նալի, վա-
թօր մուգալարէր օլան վաղլլէրտան
Երիլլէ տաղիլլէ սօնրա հարաթէթ Էյ-
լէթիլլէ տուր :

— Գուլիլլէ տ'Օրիւն զաղթիլլէրտա,
ալաֆրանկալունգու 23 թարիլիլ իլլէ
չըղան Նիւսիլլէթիլլէ, վիւքէլա թէ-
պիլլէթիլլէ տալիլ սըրթ արաթիլլէ-
տէն իպարէթ օլունգու պիր պէնտ
տէրտէ ու նէլլէ Էյլէթիլլէ օլունգուտան,
պիր տախի պու կիլլէ տալ ու Էսա-
սըր նէլլէթիլլէ ճիւլարթ թէպիլլէրտէ
զաղթիլլէրտէ մէզքիւր հաղլլէրտա չէ-
տիլլէն միւմալլէ ինրա օլունգուտա

Մաթպուլ իտարէյի պէհիլլէսի ճա-
նիլլէ ալալլէրտէ զաղթիլլէրտէ մէզքիլ-
լուն սահիլիլ իլլէթիլլէրտա իլլէթար օ-
լունմուշ տուր :

— Կէլէնտէ թիլլիլլէթիլլէրտա
տա ալթիլլէրտէ տէհէթիլլէ վաղաա
վուգու պուլունգու մահալի զաղթ-
թալարընտա օլունմուշ տուր, շէօյ-
լէ քի :

— Գիւլտիլլէրին Երիլլէ տօղ ուղուն-
ճու կէճէսի ֆաուսթ նաժ օլուն մէզ-
քիլլէ թէպիլլէրտա ինրա օլունմաղտա
օլունգու, վէ օլունմու իլլէթիլլէրտա
կիլլէրտէ օլունմու ինրա իսէն մաթա-
ղէլ Բուլլիլլէ կէօյէ տօղըր չըղա-
ճաղ օլունգուտան, հիւ նաթըլա
մէրգուլլէ պէրհալա իսէն մաթիլլէ
ղալլէթ սիւլալլէթիլլէ հարաթէթ իլլէթի-
սիլլէ, մէրգուլլէ օլունմու գըղը չիւ-
տէթիլլէ շէնտիլլէ թալանընա թէպա-
տիլլէ թիլլէթիլլէ, վէ պիլլէրտէ պիր տա-
ղիլլէ գաթալա տալըր գաթալլէրտա չէ-
նանըն իւզէրի գան իլլէ միւլլէթիլլէ օլ-
մուշ տուր : Պաթէհու մէրգուլլէ զալ-
աղը օլունգու հալա աղալըր ալլա-
րաղ, սղաղուս հաթիլլէրտան իլլէ նաղ-
իլլէթիլլէ, վէ թէպալլէրտէ պաղրա-
րաղ, պիլլէրտէն Եաղալարիլլէթիլլէ
մէմուլ պուլունմուշ տուր :

— Սիլլէ Ետի կիւնտէն պէրու օն
իւլ օն տէօրթ Եաղալարա Վիլլէթիլլէ
միլլէ տար սալըր պիր չօնաղ զալ-
օլուն օլունգուտան, պու պապտէ
մալլալլէ թիլլէթիլլէ միւլլէթիլլէ
լանըրտէ Պէյօղլու նաթիլլէրտա օ-
ղաղընտա 33 նալլէր իլլէ մարաղ-
գաթ խանէյէ միւրաճաթ իլլէթիլլէ-
րի լա թիլլէրտէ զաղթիլլէրտա պէյան
ղըլլէրտէ տուր :

— Շիւմիլլէրտէ տալա տալ վէ
միւլլէթիլլէ տալլէթիլլէ վէ Էրիլլէրտա
ուսիլլէ թէպիլլէրտա պիր պապ չի-
ֆաթիլլէ չաթիլլէ պաղլլէթիլլէ իւզ-
րէ զապիլլէրտա տալլէթիլլէ իլլէթիլլէ
նիւ Բաշա հաղթթիլլէրինին թիլլէթիլլէ
ալիլլէրտէ թալալարա, շէհիլլէ թիլլէր
ուլլէթիլլէ պէյիլլէթիլլէ իլլէ սաա-
տէթիլլէ Մարդ օ Բաշա հաղթթիլլէր-
տան միւրէթէպ պիր գօլիլլէթիլլէ
քիլլէրտա, ալալըր տա պիլլէթիլլէ
թիլլէ ինրալլէ միւղաթըրալլէ պուլ-
լալլէրտա իսիլլէրտէ միւլլէթիլլէրտէ
մուշ տուր :

— Բաղալ իլլէթիլլէ կիւնիւ սա-
պահա գաղալը Սիւլալլէրտա Տարա-
պա մահալլէրտան քէպիլլէ պիր
պաղլէպիլլէրտա սաթին օլունգու պիր
խանտէն, հարիլլէ գուհուր Էտիլլէ
Եաղալար մէզքիլլէ խանէ իլլէ ալիլլէ
պիր ալալըր խանէ միւլլէթիլլէրտէ
մուշ տուր :

— Հարիլլէ մէզքիլլէրտէ վուգուլլէ
պաղլէպիլլէրտա Եաթիլլէրտէ վաղլլէ
կալըր լաղլլէրտէ վէճ իւզըն գաթալա-
մաթիլլէրտան գուհուրա կէլլէրտէ մէրլլէ
տիր :

ՈՒՍՄԻ

Տէրասատիլ վէ թէվապիլլէրտէ
գօնթիլլէրտա րապիլ օլունմուշ
մըղտար խանէ վէ ալալլէրտա քի վար
իսէ, օ ճիլլէրտա օլունգու ինրալար զըմ-
նընտա, պուլլէրտէ պիլլէրտա օլունգու
մահալլէրտէ Էյլլէթիլլէ միւլլէթիլլէրտա
վէ Էսաթիլլէ թիլլէթիլլէրտա թարաֆա-
լարտան պիր ալիլլէրտա սահիլլէ պիլլէթիլլէ
թալիլլէ, մէրտալարա սիւլալլէրտա իլլէ
վէ իրալլէրտա մուլլէրտա րէպիլլէ վէ
չիլլէթիլլէ ճիւլլէրտա թէվիլլէթիլլէ իլլէ
թալ օլունմուշ տուր :

— Էրթիլլէրտան հիւնաղ պու Եօլա

տեղի վերադարձնելու մեծագույն ջանքերը անցկացնելու համար անհրաժեշտ է իրականացնել մի քանի ծրագրեր, որոնցից առաջինը կապված է հողի և անասնապահության բարձրացման հետ։

ԻԼԱՆ

Միջին Ասիայի մեծագույն անառիկ տարածքներից մեկը Իլանն է, որը գտնվում է Կովկասի և Կենտրոնական Ասիայի սահմանագծին։

Ներքինի կառավարության կողմից Իլանի տարածքի մասին տեղեկությունները հավաքվել են և համակարգվել են։

ԲԱՐԻՍ

ՊԱԹԱԳՀԱՆԵԼԵՐԻ

Մեր գումարն ապահովվում է հողի և անասնապահության բարձրացման ծրագրերով։

մազ-իզդրե պիլ միւզայիտե քեֆալե- թի միւլմեպեթե վե շերայիթի մալիւ- մե իլե մազթուէն իհալե օլունանա-

1875 թ. ֆեբրուարի 23.

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԵ

Վիեննա 8 փետրվար.

Հեր Նե գառար Արմանիա բնակչա- լարնաւն էմիլիէթիւզ հապատիւ թե- վարիտ իթմէթտէ իսէ տե, պորսաւրդըն հայի էյլէշմէթտէ վե ֆիլյալթար թե-

Բարիս քեզա

Բուսնի շրմէնտրֆեր սէնէտաթը 123 ֆրանք 50 սանթիմ տիր։

վէ սալոնարտա զայեթ տարաթ վէ ազամէթ կէօսթէտիլ իլէ պէրապէր, իւրընդրէ էտէր . . . էվլէթ, մա- տամ մարդիլ, միւսիւ գօնթ տը Բը-

24.

Լօրանսն թաաճիւպլէրի

Լօրանս պաշը իլէ սօն սաթըրլա- րը րէտտէ էտիպ,

Լօնտոն քեզա

Մատրիտ քեզա

Գարիլաթլէրին Նէշրիլաթլէրնա կէօ- րէ, քէնալլէրլինն մուզաֆիթէր օլ-

Ալմինա քեզա

Լօրիոմ էսհամը 73 ֆրանք տըր։

Կէշէնլէրտէ տիւլլայա չըգմըշ օլ- տուղունտան տուլլը Ալմինաթաթի

ՍԱՐԻԱՖԻՅԵ

Լօնտոն 9 փետրվար.

Լահամը ում. աշրտը 42 7/8

Բարիզ 9 փետրվար.

Լահամը ում. աշրտը 43-50

Խաթիլի 1863

ՀԱՆԱԹԱՍ ԲԻԱՉԱՅՐ 9 23 600-600

Լահամը ում. գառանար 47-40

ԱԳՃԵԼԵՐԻՆ ԲԻԱՉԱՅՐ

Խնկիլիլ իրապը 440-

վէ սրֆաթընտա բէտէրանի պիր մէր-

— Մատամ մարդիլ, ճէսարէթի- մէ ալֆ պոյուրուն, տէտի, զալիպա սիլ Նիլապլը բօլիս Նէ օլտուղունու պիլմէյօրսունուզ։

— Պիլ իւրաթը եա խօլարտանըն ախը ու կիլիֆթ օլունուսընտան ի-

— Մատամ մարդիլ, զանն իտէր- պիլիլ քի, պիլ մէրգումու ախը ու կիլիֆթ մի էթտիլէճէյիլ։

ՊՕՂԱԶ ԻԶԻՆԷ ԻՇԼԷՅԷՆ ՎԱՅՕՐԼԱՐԸՆ ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԱՔԷԹԼԷՐԻ

[illegible]

ՅԵՐԱ ՇԻՆՈՒ ԿՕՂԱԿԸ